

MEDFILM FESTIVAL 2018

Tutte le sponde culturali del Mediterraneo.



courtesy by Francesco Faraci

24^a EDIZIONE
9-18 NOVEMBRE

PROGRAMMA

UNA PRODUZIONE ASSOCIAZIONE METHEXIS ONLUS

Giella Vocca *Fondatrice e Presidente*

Giulio Casadei *Direttore artistico*

Gianfranco Pannone *Programmer*

Martina Zigiotti *Programmer*

Veronica Flora *Programmer,
Responsabile rapporti Carceri e Università*

Alessandro Zoppo *Programmer,
Coordinamento programma*

Stella Biliotti *Coordinamento generale*

Giulia De Luca Gabrielli *Progetto Methexis,
Coordinamento giurie*

COMITATO DI SELEZIONE

**Veronica Flora, Gianfranco Pannone, Martina Zigiotti,
Alessandro Zoppo**

STAFF ESECUTIVO

Anthony Ettore
Movimento copie

Giuseppe Butera
Direzione tecnica proiezioni

**Francesca Delise,
Giulia De Luca Gabrielli**
Responsabili ospitalità

Marija Bosiljic
Coordinamento volontari

Mara Valente
Rapporti istituzionali

Alex Vocca
*Responsabile
amministrativo*

REDAZIONE

**Giulio Casadei, Martina Zigiotti, Stella Biliotti,
Giulia De Luca Gabrielli**

COMUNICAZIONE

Marco Ferri
*Responsabile
comunicazione*

Manuele Pollina
Grafica e Art Direction

Stella Biliotti
Social Media Manager

Alessandro Zoppo
Curatore testi

**Reggi&Spizzichino
Communication**
Ufficio Stampa

Rosa Maria Iglesias Morsilli
Grafica del catalogo

SERVIZI E LOGISTICA

Napis
Sottotitoli elettronici

**Zeno Colantoni,
Giorgio Nasti**
Foto

**Valerio Ferrara, Studenti
Cine-TV R. Rossellini**
Documentazione video

Jacopo Giorgini
Web Master

Concorso Ufficiale

Premio Amore e Psiche

pag. 4

Fuori concorso

pag. 9

Concorso Internazionale Cortometraggi

Premio Methexis e Premio Cervantes Roma

pag. 11

Lux Film Days a Roma

VII Edizione

pag. 15

Rather Be Horizontal: Women in Film

pag. 17

Deseo y Mágia: Focus España

pag. 20

Le Perle

Alla scoperta del cinema italiano

pag. 21

Corti fuori concorso

Sguardi dal futuro - Corti dalle carceri

pag. 23

Eventi Speciali

pag. 27

Il Programma

I luoghi del Festival - Day by Day

pag. 30

CONCORSO UFFICIALE

Premio Amore e Psiche



Dear Son (Weldi) *di Mohamed Ben Attia*

Tunisia / Belgio / Francia /
Qatar, 2018 | 104' v. o. sott.
Italiano e Inglese

In programma: Giovedì 15
novembre h. 20:00 – Savoy 2
Sabato 17 novembre h. 17:00 –
Nuovo Cinema Aquila v. o. sott.
Italiano.

Alla presenza del regista e della produttrice Dora Bouchoucha.
Incontro moderato da Federico Pontiggia, Il Fatto Quotidiano.

Riadh sta per andare in pensione. Lui e la moglie Nazli pensano solo al loro unico figlio, Sami, che si sta preparando agli esami. I ripetuti attacchi di emicrania del ragazzo sono una causa di forte preoccupazione per i genitori. Ma quando sembra che finalmente Sami stia migliorando, il giovane scompare improvvisamente... Dal regista di *Hedi*, il legame umanissimo tra padre e figlio alla prova di una scelta radicale.



Facing the Wind *(Con el viento)* *di Meritxell Colell Aparicio*

Spagna / Argentina / Francia,
2018 | 108' v. o. sott. Italiano e
Inglese

In programma: Martedì 13
novembre h. 20:00 – Savoy 2
Mercoledì 14 novembre h. 18:00
– Savoy 2 v. o. sott. Inglese

Alla presenza dell'attrice Mónica García.
Incontro moderato da Daria Pomponio, Quinlan.it.

Mónica vive a Buenos Aires. Un giorno, riceve una chiamata dalla Spagna: suo padre sta morendo. Al suo rientro, il padre è già morto e la madre decide di vendere la casa di famiglia, chiedendole di restare per aiutarla. Il tempo passa e Mónica si rifugia in ciò che le riesce meglio: la danza. Ambientato nella Spagna selvaggia, un toccante confronto con i luoghi dell'infanzia e i ricordi di una vita.



On the Hillsides
(Sur les pentes des collines)
di Abdallah Badis

Francia / Algeria / Qatar,
2018 | 101' v. o. sott. *Italiano*
In programma: Giovedì 15
novembre h. 21:30 – Savoy 4
Domenica 18 novembre h. 15:00 –
Nuovo Cinema Aquila

Alla presenza del regista.

Incontro moderato da Eric Jozsef, Libération.

Sette giovani di Oran e dintorni sono alla ricerca di un paese "nascosto" che non conoscono bene o sul quale stanno fantasticando: il proprio. Nel corso di un'estate si mettono in viaggio con il regista Abdallah Badis che documenta quest'avventura da romanzo iniziatico verso l'entroterra rurale: il cuore invisibile e pulsante dell'Algeria.



Orange Days
(Rooz-Haye Narenji)
di Arash Lahooti

Iran, 2018 | 102' v. o. sott. *Italiano*
e Inglese
In programma: Mercoledì 14
novembre h. 20:00 – Savoy 2
Giovedì 15 novembre h. 17:30 –
Savoy 4 v. o. sott. *Inglese*

Alla presenza dell'attore Ali Mosaffa.

Incontro moderato da Stefania Ulivi, Corriere della Sera.

Aban è un'appaltatrice: assume lavoratrici stagionali per raccogliere arance nel nord dell'Iran. Unica donna in un settore maschile, riesce a vincere la gara d'appalto per il più grande giardino della regione. Ben presto, si ritrova a dover affrontare una serie di difficoltà, causate dai suoi rivali. Uno sguardo ravvicinato sull'Iran di oggi, sul ruolo delle donne nella società, la solidarietà e la lotta per il lavoro.

Concorso Ufficiale

Premio Amore e Psiche



Sibel

di Çağla Zencirci
e Guillaume Giovanetti

Francia / Germania /
Lussemburgo / Turchia, 2018 |
95' v. o. sott. Italiano e Inglese
In programma: **Sabato 10**
novembre h. 20:00 - Savoy 2
Domenica 11 novembre h. 22:00
- Savoy 4 v. o. sott. Inglese

Alla presenza dei registi.

Incontro moderato da Mario Sesti, Festa del Cinema di Roma.

Sibel ha 25 anni e vive con il padre e la sorella in un villaggio isolato nelle montagne della costa del Mar Nero. È muta, ma può comunicare grazie a un'antica lingua fischiata della regione. Respinta dagli altri abitanti, Sibel insegue senza sosta un lupo, oggetto delle fantasie e delle paure delle altre donne. Un mélo avventuroso tra fiaba e racconto di formazione.



Sofia

di Meryem Benm'barek

Francia / Marocco / Qatar, 2018 |
85' v. o. sott. Italiano e Inglese
In programma: **Lunedì 12**
novembre h. 20:00 - Savoy 2
Mercoledì 14 novembre h. 17:30
- Savoy 4 v. o. sott. Inglese

Alla presenza della regista.

Incontro moderato da Katia Ippaso, Il Venerdì di Repubblica.

Sofia ha 20 anni e vive con i genitori a Casablanca. Nessuno in famiglia sa che aspetta un figlio, avuto fuori dal matrimonio. Al momento del parto l'ospedale le lascia 24 ore per fornire i documenti del padre del bambino prima di avvisare le autorità... Le verità nascoste di una società in cui il corpo della donna è ancora luogo di strumentalizzazioni ed esercizio del potere.



The Day I Lost My Shadow
(Yom Aadaatou Zouli)
di Soudade Kaadan

Siria / Libano / Francia / Qatar,
2018 | **94'** v. o. sott. *Italiano*
In programma: Venerdì 9
novembre h. 20:00 – Savoy 2
Domenica 18 novembre h. 17:00 –
Nuovo Cinema Aquila

Alla presenza della regista.

Incontro moderato da Giona A. Nazzaro, SIC.

In collaborazione con il Festival del Cinema Africano, d'Asia e America Latina di Milano.

Durante il più freddo inverno che la Siria abbia mai conosciuto, Sana vuole soltanto preparare un pasto caldo per suo figlio. Alla ricerca di una bombola di gas, finisce bloccata nella zona sotto assedio, dove scopre che, durante la guerra, le persone perdono la propria ombra. La lotta quotidiana, la dignità e la perdita in un film potente che parte dalla Siria di oggi per farsi riflessione universale.



The Swing
di Cyril Aris

Libano, 2018 | **74'** v. o. sott.
Italiano
In programma: Domenica 11
novembre h. 17:30 – Savoy 4
Martedì 13 novembre h. 22:15 –
Savoy 2 v. o. sott. *Inglese*

Alla presenza del regista.

Incontro moderato da Luca Biscontini, Taxidrivvers.

Alla vigilia del suo 90° compleanno, Antoine attende con ansia la visita di sua figlia Marie-Thérèse, di ritorno dal Sud America. Viviane, la donna con cui è sposato da 65 anni, subisce una straziante doppia condanna: deve affrontare la tragica morte della figlia e nascondere questa insopportabile verità al marito. Quando il dolore irrompe nella vita, una toccante riflessione sul lutto e i legami familiari.

Concorso Ufficiale

Premio Amore e Psiche



Treasure Island (L'Île au Trésor) di Guillaume Brac

Francia, 2018 | 97' v. o. sott.
Italiano e Inglese

In programma: Domenica 11
novembre h. 16:00 – Savoy 2
Mercoledì 14 novembre h. 22:00
– Savoy 2 v. o. sott. *Inglese*

Introduce Marco Pistoia, Università di Salerno.

È estate, tempo di svago e relax nell'île de loisirs de Cergy-Pontoise, poco lontano dai sobborghi più difficili di Parigi. Per alcuni un luogo di avventure, flirt e trasgressione, per altri un posto dove nascondersi o prendersi una pausa. Dal regista di *Tonnerre*, il racconto delicato e luminoso di una piccola Babele a cielo aperto.



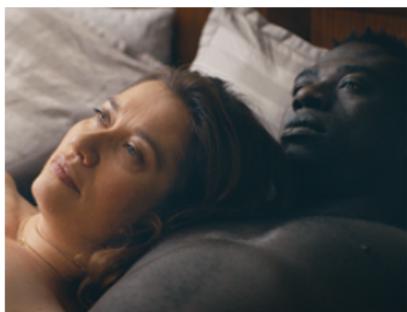
Yomeddine di Abu Bakr Shawki

Egitto, 2018 | 97' v. o. sott.
Italiano e Inglese

In programma: Domenica 11
novembre h. 20:00 – Savoy 2
Lunedì 12 novembre h. 22:00 –
Savoy 2 v. o. sott. *Inglese*

Beshay, un uomo guarito dalla lebbra, non ha mai lasciato il lebbrosario nel deserto egiziano in cui vive dall'infanzia. Dopo la scomparsa della moglie, decide di partire alla ricerca delle proprie radici e si mette in viaggio, raggiunto dall'orfano nubiano Obama. Insieme, i due attraverseranno l'Egitto e si confronteranno con il mondo e i suoi dolori. L'avventura, l'incontro, l'amicizia: l'Egitto di oggi raccontato dalla prospettiva degli ultimi.

FUORI CONCORSO



Amin *di Philippe Faucon*

Francia, 2018 | **91'** v. o. sott.
Italiano e Inglese

In programma: Domenica 11
novembre h. 18:00 – Savoy 2

Alla presenza dell'attore Moustapha Mbengue.

Amin è senegalese e da nove anni vive e lavora in Francia. Al suo paese ha lasciato la moglie Aïcha insieme ai loro tre bambini. Il suo lavoro è la sua vita, i suoi amici i colleghi. Un giorno, Amin incontra una donna, Gabrielle (Emmanuelle Devos), e tra loro nasce una relazione. La famiglia, l'amore, il lavoro: storie di immigrazione e vita, a cavallo tra Europa e Africa.



A Tramway in Jerusalem *di Amos Gitai*

Israele / Francia, 2018 | **94'** v. o. sott.
Italiano

In programma: Venerdì 16
novembre h. 20:00 – Savoy 2

Introduce Federico Pontiggia, Il Fatto Quotidiano.

A Gerusalemme, il tram collega diversi quartieri, da est a ovest, registrandone varietà e differenze. Il film più lieve del maestro Amos Gitai, una commedia umana e politica che osserva, con tagliente ironia, momenti della vita quotidiana di alcuni passeggeri: un viaggio caleidoscopico nella Gerusalemme di oggi.

Nel ricco cast Mathieu Amalric, Pippo Delbono, Yaël Abecassis, Lamis Ammar, Yuval Scharf e Keren Mor.

Fuori Concorso



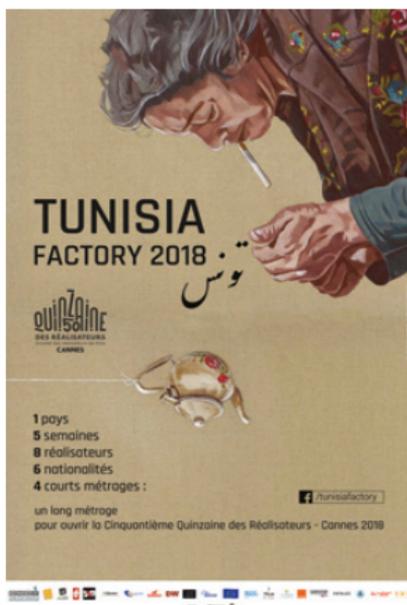
The Migrating Image *di Stefan Kruse*

Danimarca, 2018 | 28' v. o. sott.
Italiano

In programma: Sabato 10
novembre h. 17:30 – Savoy 4

Alla presenza del regista.

Cosa succede se esaminiamo ciò che chiamiamo la "crisi dei rifugiati" da una diversa angolazione – registrazioni militari, fotografie di droni, una camera a 360°, immagini satellitari? Uno sconvolgente documentario che segue il flusso dei profughi nel loro viaggio verso e attraverso l'Europa e si chiede se queste immagini non solo documentino la realtà, ma contribuiscano effettivamente a crearla.



Tunisia Factory

Tunisia, 2018 | 60' v. o.
sott. *Inglese*

- > **Omertà**
*di Mariam Al Ferjani
e Mehdi Hamnane*
- > **Leila's Blues**
*di Fateme Ahmadi
e Mohamed Ismail Louati*
- > **L'Oiseau Bleu**
*di Rafik Omrani
e Suba Sivakumaran*
- > **Best Day Ever**
*di Aboozar Amini
e Anissa Daoud*

In programma: Giovedì 15 novembre h. 18:00 – Savoy 2

Alla presenza della produttrice Dora Bouchoucha.

Introduce Francesca Bellino, giornalista e scrittrice.

La Factory della Quinzaine des Réalisateur di Cannes è dedicata nel 2018 alla Tunisia: quattro registi tunisini sono stati chiamati a realizzare un cortometraggio in cinque settimane con quattro registi provenienti da altri paesi (Francia, Iran, Sri Lanka, Afghanistan), per un totale di quattro corti co-scritti e co-diretti a quattro mani.

CONCORSO INTERNAZIONALE CORTOMETRAGGI

Premio Methexis e Premio Cervantes Roma

PROGRAMMA 1 – Unveiled Secrets

Lunedì 12 novembre h. 17:30 – Savoy 4

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

> **Chahine di Youcef Khemane**

Francia, 2017 | 17'

Chahine sta per diventare papà, ma non ha ancora risolto i misteri della sua famiglia, che la madre gli ha sempre tenuto nascosti...

> **Old Thing (Ha'alte-Zachen) di Roni Bahat**

Israele, 2018 | 15'

Yehuda il rigattiere e suo figlio sono in viaggio con il loro amato cavallo Alberto: Yehuda sembra fare di tutto pur di non giungere a destinazione.

> **Noi soli di Francesco Alessandro Cogliati**

Italia, 2018 | 20'

Giulio necessita l'affetto di una madre che non è presente. Agnese, ricerca sé stessa, nei pensieri e nelle azioni, che non sono mai rivolte al figlio.

> **Yard (Livadi) di Miraç Atabey**

Turchia, 2018 | 15'

In un piccolo paese nel nord-est della Turchia, si sta celebrando un funerale. Nello stesso luogo, quella notte, due amici discutono animatamente.

> **Son of a Dancer di Georges Hazim**

Libano, 2018 | 21'

Majed ha 20 anni e sua madre è morta da poco. Con grossa sorpresa, scopre che la donna gli aveva sempre tenuto nascosto il suo passato da danzatrice del ventre.

Concorso internazionale Cortometraggi

Premio Methexis e Premio Cervantes Roma

PROGRAMMA 2 – Refuse, Resist

Lunedì 12 novembre h. 21:30 – Savoy 4

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

> **A Wedding Day (Un jour de mariage)**

di Elias Belkeddar

Algeria / Francia, 2018 | 15'

Ventiquattr'ore nella vita di un criminale costretto all'esilio ad Algeri, tra sogni, incontri, rinunce e rimpianti.

> **Russa di João Salaviza e Ricardo Alves Jr.**

Portogallo, 2018 | 20'

Nel Bairro do Aleixo, una delle zone più degradate di Porto, Russa torna a casa per far visita alla sorella: la donna è in carcere e gode di un solo weekend di libertà.

> **Brotherhood di Meryam Joobeur**

Tunisia, 2018 | 25'

Un ragazzo, in aperto conflitto col padre, ha lasciato la famiglia per unirsi all'Isis in Siria. Quando torna in Tunisia, porta con sé la moglie, una ragazza giovanissima in niqab.

> **Roujoula di Ilias El Faris**

Marocco / Francia, 2018 | 22'

Nel giorno che precede l'Eid, una coppia di fratelli che sbanca il lunario vendendo DVD pirata cerca a tutti i costi di comprare una pecora da macellare.

> **I Signed the Petition di Mahdi Fleifel**

Gran Bretagna / Germania / Svizzera, 2018 | 10'

La petizione online per chiedere ai Radiohead di cancellare il loro concerto a Tel Aviv si trasforma in un affascinante documentario di montaggio sul destino dei Territori (e su cosa significhi essere palestinesi nel mondo di oggi).

PROGRAMMA 3 – Heat & Desire

Martedì 13 novembre h. 17:30 – Savoy 4

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

- > **Rooster (Pivac) di Sabrina Begović Ćorić**
Bosnia ed Erzegovina / Croazia, 2018 | 15'
Una giovane donna è vittima delle violenze del marito. Decide di denunciarlo, ma non è detto che ci si possa fidare di un altro uomo, anche se rappresenta la legge...
- > **Umbra (Tariki) di Saeed Jafarian**
Iran, 2018 | 15'
Pochi minuti dopo la mezzanotte, una giovane donna esce dalla doccia dopo aver fatto sesso col marito ma non lo trova più in casa. Scende in strada a cercarlo e fa un terribile incontro.
- > **Lollipop (Halawa) di Hanaa Saleh Alfassi**
EAU / Arabia Saudita / Marocco / Stati Uniti, 2017 | 13'
Una storia d'amore e resistenza che affronta di petto lo scottante tema delle molestie sessuali nei paesi MENA.
- > **Where the Summer Goes (Chapters on Youth)**
[Onde o verão vai (Episódios da juventude)]
di David Pinheiro Vicente
Portogallo, 2018 | 21'
D'estate, un ragazzo e i suoi amici vanno al fiume. Nel corso di quattro episodi, il calore e l'umidità della foresta faranno accendere il desiderio tra di loro.
- > **Primo di Federica Gianni**
Italia, 2017 | 19'
Durante una visita in un paesino della Maremma per conoscere i genitori della sua ragazza, Primo deve dimostrare la sua virilità partecipando ad una caccia al cinghiale.

Concorso internazionale Cortometraggi

Premio Methexis e Premio Cervantes Roma

PROGRAMMA 4 – In Your Dreams

Martedì 13 novembre h. 21:30 – Savoy 4

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

> **Aurore di Mael Le Mée**

Francia, 2018 | 18'

Aurore ha 16 anni. In compagnia dei suoi amici scopre il suo corpo. E il suo tocco soprannaturale.

> **Deer Boy di Katarzyna Gondek**

Belgio / Croazia / Polonia, 2017 | 15'

Un ragazzo nasce con le corna di cervo in una famiglia di cacciatori: il calore dei genitori si intreccia con il disgusto, i sogni con la realtà e l'innocenza infantile con le lezioni di omicidio.

> **When the Sky Began to Scream di Kays Mejri**

Tunisia, 2017 | 15'

Su una strada dimenticata, lontano dalla città, Samy e Lilya si trovano di fronte a un gruppo di scavatombe con cattive intenzioni, soprattutto per Lilya e il bambino che porta in grembo...

> **School (Šola) di Áron Horváth**

Slovenia, 2018 | 21'

Una scuola slovena è stata chiusa durante la guerra e così è rimasta fino ad oggi. Un gruppo di amici, che lì hanno studiato, si intrufolano di nascosto: troveranno una sorpresa terrificante.

> **Stigma (Estigma) di David Velduque**

Spagna, 2018 | 14'

Uno spaventoso body horror LGBTBIQ contro ogni forma di discriminazione.

LUX FILM DAYS *A ROMA*

VII Edizione



INGRESSO GRATUITO

Lux Film Days a Roma

VII Edizione



The Other Side of Everything (Druga Strana Svega)

di Mila Turajilić

Serbia / Francia / Qatar, 2017 |

104' v. o. sott. Italiano

In programma: Lunedì 12

novembre h. 19:30 – Savoy 4

Introduce Angela Prudenzi, Fred Radio >>> Una porta chiusa dentro un appartamento di Belgrado ha tenuto una famiglia separata dal proprio passato per oltre 70 anni. Non appena la regista inizia un'intima conversazione con sua madre, emerge come la faglia della politica scorra nelle loro vite, rivelando una casa e un paese infestati dalla storia. Una cronaca di famiglia in Serbia che diventa bruciante ritratto di un'attivista.



Styx

di Wolfgang Fischer

Germania / Austria, 2018 |

94' v. o. sott. Italiano

In programma: Sabato 10

novembre h. 18:00 – Savoy 2

Alla presenza del regista

Introduce Angela Prudenzi, Fred Radio >>> Rike incarna il tipico modello occidentale che cerca continuamente felicità e successo. È istruita, sicura, determinata e impegnata. Sta per iniziare una vacanza da sogno a Gibilterra: da sola su una barca a vela verso l'isola di Ascensione nell'Oceano Atlantico. La sua vacanza, però, è presto interrotta da un peschereccio pieno di rifugiati...



Lazzaro felice

di Alice Rohrwacher

**Italia / Svizzera / Francia /
Germania**, 2018 | **125'** versione
originale

In programma: Domenica 11

novembre h. 19:30 – Savoy 4

Introduce Angela Prudenzi, Fred Radio >>> La storia di Lazzaro, un giovane contadino talmente buono da sembrare stupido, e Tancredi, giovane come lui, ma viziato dalla sua immaginazione. La loro amicizia nasce vera, nel bel mezzo di trame segrete e bugie, e attraverserà intatta il tempo che passa e le conseguenze dirompenti della fine di un Grande Inganno. Come sempre nel cinema celeste e meraviglioso di Alice Rohrwacher.

RATHER BE HORIZONTAL: WOMEN IN FILM



Of Skin and Men *(L'amour des hommes)* di Mehdi Ben Attia

Tunisia / Francia, 2017 | 105' v. o. sott. Inglese

In programma: Giovedì 15
novembre h. 22:00 - Savoy 2

Introduce Monica Stambrini, regista.

Tunisi, oggi. Quando la giovane fotografa Amel (Hafsia Herzi) perde il marito, la sua esistenza felice è devastata. Incoraggiata dal suocero, Amel riassapora il gusto della vita scattando fotografie agli uomini per strada. Senza temere di essere scandalosa, decide di guardare gli uomini allo stesso modo in cui costoro guardano le donne. Un *Blow Up* rovesciato per raccontare la forza del desiderio quale fonte di vita e creazione.



Red Cow (Para Aduma) di Tsvia Barkai

Israele, 2018 | 90' v. o. sott. Italiano e Inglese

In programma: Domenica 11
novembre h. 22:00 - Savoy 2

Preceduto dal cortometraggio Mouth of Truth di Barbara Vekarić **Introduce Tiziana Lo Porto, Il Venerdì di Repubblica.**

Benny è diversa da tutte le altre. È una ragazza con un nome da uomo e sua madre è morta nel darla alla luce. È cresciuta con il padre fondamentalista nella zona a est di Gerusalemme, in un insediamento ebreo nel cuore di Silwan, quartiere musulmano. Tutto il suo mondo viene messo in discussione quando si innamora della giovane Yael. L'enigma del corpo e il passaggio all'età adulta nello scontro tra giovinezza e realtà ultraortodossa.

Rather Be Horizontal: *Women In Film*

CORTOMETRAGGI

Sabato 10 novembre h. 22:00 – Savoy 4

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

> **Cheikh's Watermelons (*Les Pastèques du Cheikh*)
di Kaouther Ben Hania**

Tunisia, 2018 | 23'

Sheikh Taher (Ahmed Hafiene) è un imam devoto e rispettato. Accetta di pregare sulle spoglie di una donna che non conosce, ma quest'atto di pietà finirà per causargli una marea di problemi...

> **The Gift (*Le cadeau*) di Latifa Doghri**

Tunisia, 2018 | 20'

Alla presenza della regista e del produttore Salem Trabelsi.

Myriam e Sabri sono sposati da un anno. Per il loro primo anniversario di nozze, lei decide di fare a lui un regalo particolare, che la condurrà ad una consapevolezza davvero liberatoria.

> **Goodbye Marilyn di Maria Di Razza**

Italia, 2018 | 13'

Alla presenza della regista e della produttrice Antonietta De Lillo.

Marilyn non è morta: si racconta, ormai anziana, in un'intervista schietta e velata di malinconia sulle sue scelte, la gabbia del ruolo di oggetto sessuale, la solitudine della celebrità.

> **The Shield That I Carry di Basma Farhat**

Libano, 2017 | 19'

Basma è una ragazza che non indossa il velo. Nel suo film decide, per la prima volta, di affrontare i suoi genitori indossando l'hijab, per vedere la loro reazione e scoprire qualcosa in più di se stessa.

CORTOMETRAGGI 2

Martedì 13 novembre h. 19:30 – Savoy 4

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

> **The Men Behind the Wall**

(Hagvarim Shemeever Lagader) di Ines Moldavsky

Israele, 2018 | 28'

Ines Moldavsky, israeliana, prova a incontrare uomini palestinesi su Tinder. La scoperta dell'altro da sé, al di là del muro, attraverso la memoria e gli immaginari della sessualità: l'umanità, al di là del pregiudizio.

> **Denise di Rossella Inglese**

Italia, 2017 | 15'

Denise è un'adolescente ossessionata dal giudizio degli altri. Consapevole di essere costantemente osservata da una telecamera, si mostra allo spettatore in maniera sfacciata e provocatoria

> **I Have Sinned a Rapturous Sin di Maryam Tafakory**

Iran, 2018 | 8'

Tra realtà, poesia e suggestione dell'atto rituale, il processo artistico legato al desiderio, che nasce nella e nonostante la costrizione.

> **Wasteland (Terrain vague) di Latifa Said**

Francia / Portogallo / Algeria, 2017 | 14'

Un delicato, poetico racconto, magistralmente diretto, sull'incontro sentimentale e sensuale tra due anime sole e reiette. Nel cast Slimane Dazi, Delphine Grandsart e l'ultima apparizione del compianto Rachid Taha, cantante algerino idolo rock del Maghreb.

DESEO Y MÁGIA: FOCUS ESPAÑA

Sabato 10 novembre h. 15:30 – Savoy 4

Giovedì 15 novembre h. 19:30 – Savoy 4

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

> **Rocco di Gerard Nogueira**

Spagna, 2017 | 9'

La crisi di Carlos sembra peggiorare quando torna a casa e scopre che il suo cane, Rocco, ha morso il figlio dei vicini. L'unico che può salvare la situazione, dicendo la verità, è il figlio Luis...

> **Piggy (Cerdita) di Carlota Pereda**

Spagna, 2018 | 14'

Sara è un'adolescente obesa che vive tartassata da una cricca di bulle. Le belle ragazze che la tormentano le fanno uno scherzo che si rivelerà fatale...

> **El hijo de Fatima di Carlotta Piccinini**

Spagna, 2017 | 10'

Siviglia, 13 novembre 2015. Fatima arriva dal Marocco per cercare suo figlio. Inspiegabilmente, nessuno ha intenzione di dirle dove si trovi. Ma l'amore di una madre non ha limiti...

> **Mudanza Contemporanea di Teo Guillem**

Spagna, 2018 | 20'

Poltrone, piedi, materassi, spazzoloni, braccia, ricordi, tubi, plastica. Un esercito di oggetti danza e si contorce in questa particolare, strepitosa coreografia rituale e itinerante.

> **My Beloved, the Mountains**

(Mi amado, las montañas) di Alberto Martín Menacho

Svizzera / Spagna, 2018 | 24'

Un villaggio e le sue terre di montagna con riti passati e presenti, in cui convivono leggende e querce verdi. Il ciclo della vita raccontato nei paesaggi mozzafiato dell'Estremadura.

> **Ato san nen di Pedro Collantes**

Francia / Spagna, 2018 | 25'

Marisa è vedova e vive da sola con il suo cane in un piccolo paese di campagna. L'arrivo del giapponese Hiroshi sconvolge la sua vita. Una deliziosa commedia sull'incontro tra due solitudini.

LE PERLE

Alla scoperta del cinema italiano



Il sogno di Omero *di Emiliano Aiello*

Italia, 2018 | 47' v. o. sott. Inglese
In programma: sabato 10
novembre h. 17:30 - Savoy 4

Alla presenza del regista.

Che cosa sogna chi vive senza vedere? Quali immagini e figure popolano la sua immaginazione? Questo film è un viaggio nei sogni di Rosa, Domenico, Daniela, Fabio e Gabriel, non vedenti dalla nascita, uniti dal buio e dal racconto di un diario orale che ognuno di loro ha registrato la mattina al risveglio. Un esperimento che è esplorazione poetica e riflessione sull'immagine.



La strada dei Samouni *di Stefano Savona*

Francia / Italia, 2018 | 128' v. o.
sott. italiano
In programma: Mercoledì 14
novembre h. 20:30 - Savoy 4

Alla presenza del regista

Proiezione preceduta dall'incontro con l'autore.

Un ritratto di famiglia, prima, dopo e durante i tragici avvenimenti che hanno stravolto le vite dei Samouni nel gennaio del 2009, quando, durante l'operazione Piombo Fuso, vengono massacrati 29 membri della famiglia. Documentario e animazione (di Simone Massi) si mescolano: mentre Savona entra nella realtà presente dei sopravvissuti, al chiaroscuro dei disegni di Massi è affidata la rievocazione del tragico passato.

Le perle

Alla scoperta del cinema italiano



Piombo fuso *di Stefano Savona*

Italia, 2009 | 82' v. o.
sott. italiano

In programma: Mercoledì 14
novembre h. 19:00 – Savoy 4

Alla presenza del regista >>> Da Gaza non si esce, a Gaza non si entra. È il 6 gennaio 2009, nessun testimone è riuscito ancora a penetrare il blocco assoluto imposto dalle truppe d'occupazione israeliana che sottopongono la città di Gaza a un bombardamento incessante da undici giorni. Inaspettatamente si apre una falla, e pochissimi riescono a entrare in città. Tra loro c'è Savona, che racconta per immagini la vita quotidiana a Gaza durante i giorni dell'operazione Piombo Fuso.

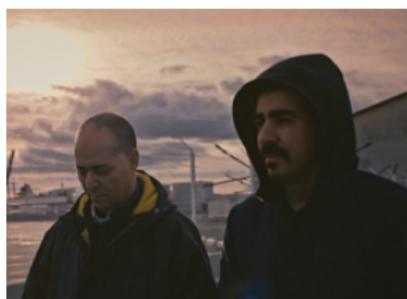


Sembra mio figlio *di Costanza Quatriglio*

Italia, 2018 | 103' v. o.
sott. Italiano

In programma: Sabato 10
novembre h. 19:30 – Savoy 4

Alla presenza della regista >>> Scappato dall'Afghanistan quando era ancora un bambino, Ismail vive in Europa con il fratello Hassan. La madre, che non ha mai smesso di attendere notizie dei suoi figli, oggi non lo riconosce. Dopo diverse e inquiete telefonate, Ismail andrà incontro al destino della sua famiglia facendo i conti con l'insensatezza della guerra. La ricerca del proprio posto nel mondo nell'universale storia di un giovane appartenente al perseguitato popolo Hazara.



Talien *di Elia Mouatamid*

Italia, 2017 | 84' v. o. sott. inglese
In programma: Domenica 11
novembre h. 15:30 – Savoy 4

Dopo quasi quarant'anni in Italia, Abdelouahab (Aldo) decide di tornare a casa, in Marocco. Ilyass (Elia), suo figlio, che ora ha 34 anni ed è cresciuto in Lombardia, si unisce a questo viaggio di ricordi e storie. Tra una confidenza e una confessione, padre e figlio partono in macchina per raggiungere la terra delle origini. Il viaggio sarà occasione per spiegarsi, capirsi, incontrarsi.

CORTI FUORI CONCORSO

> Sguardi dal futuro

> Corti dalle carceri

SGUARDI DAL FUTURO 1

Mercoledì 14 novembre h. 15:30 – Savoy 4

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

I corti realizzati dagli studenti delle scuole di cinema euro-mediterranee che compongono la giuria del Concorso Internazionale Cortometraggi.

> **Dry Ink (Encre sèche) di Maria Ghosh**

Libano, 2018 | 17'

La storia di Romy e Lama, migliori amiche e forse qualcosa in più...

> **Passage di Insaf Ben Ajmi**

Tunisia, 2018 | 9'

Mister Z e la sua casa: un luogo che conduce ad un altrove misterioso.

> **L'amata di Domenico Croce**

Italia, 2018 | 20'

Beatrice ed Agata, due novizie di un antico convento, hanno unito le loro solitudini, fino a quando Beatrice non si allontana, richiamata dalla possibilità di una vita diversa.

> **At Your Service (Trouble-fête) di Axel Wursten**

Francia, 2018 | 15'

Un giovane cameriere è chiamato a lavorare ad un party mondano in un castello della campagna francese. Ma la famiglia che lo ha assunto è più strana di quanto immaginasse...

> **Alma di Marcello Caporiccio**

Italia, 2018 | 13'

In un futuro non troppo lontano, in cui il sesso tra esseri umani è vietato ed è possibile avere rapporti soltanto con gli androidi, Alma, una giovane donna insoddisfatta della sua vita sessuale, decide di fingersi androide, per provare la "perversione" di stare con un essere umano.

SGUARDI DAL FUTURO 2

Giovedì 15 novembre h. 15:30 – Savoy 4

I cortometraggi sono in versione originale con sott. in Inglese

> **Mine di Oresti Zeneli**

Albania, 2018 | 20'

Denise chiede al suo vicino Maks di tenerle d'occhio la casa mentre lei è via: lui accetta, ma una volta nell'appartamento finisce per "innamorarsi" di... un manichino.

> **Rejection di Oussama Ziane**

Algeria, 2018 | 7'

I mostri che un bambino sperava esistessero soltanto nei racconti della buonanotte, si trasformano in realtà...

> **Concerto em F di Claudia Negro**

Spagna, 2018 | 20'

La storia di Fernando Paz, ex professore di flauto dolce al conservatorio e ora isolato liutaio in un remoto villaggio nel nord del Portogallo.

> **The Anniversary di Aya El Fassi**

Marocco, 2018 | 3'

Una ragazza vive da sola con la madre. Il giorno del suo compleanno, decide di farle una sorpresa: non esattamente quella che ci si aspetterebbe...

> **Senza chiedersi di Leonardo Camerota**

Italia, 2018 | 10'

Il giovane pittore Nicolas, in pieno blocco creativo, incontra l'affascinante Alma in un bar. Dopo una notte di passione Alma scompare e Nicolas trova la sua tela finalmente riempita. Ciò che ha vissuto è successo realmente o è stato solo un sogno?

CORTI DALLE CARCERI

Lunedì 12 novembre h. 15:30 – Savoy 4

I cortometraggi sono in versione originale

I corti realizzati all'interno degli istituti di pena coinvolti nel Progetto Methexis, in collaborazione con il Dipartimento della Amministrazione Penitenziaria (DAP).

> **Anime nel ferro di Ivan Gergolet**

Casa Circondariale di Trieste

Italia, 2018 | 9'

Alla presenza del tutor e attore Lorenzo Acquaviva e dell'operatore e montatore Fabrizio Grum.

Mosaico tragicomico che racconta momenti, persone e fantasie di un gruppo di detenuti della Casa Circondariale di Trieste, realizzato nell'ambito del corso di tecniche audio video, in collaborazione con Enaip FVG. Tutors: Lorenzo Acquaviva, Giordano Bianchi, Davide Del Degan, Ivan Gergolet, Francesco Morosini, Chiara Valenti Omero.

> **In attesa di Alfredo Traversa**

Casa Circondariale di Taranto

Italia, 2018 | 20'

Il racconto di una giornata tipo all'interno della struttura carceraria di Taranto.

> **Il condominio di George Rinaldi**

Casa Circondariale di Massa Marittima

Italia, 2018 | 18'

Il complesso microcosmo della Casa Circondariale di Massa Marittima. In questo "condominio", Giovanni e Mariano, prima di costituirsi, riescono a salvare un ragazzo, figlio di un boss dedito al narcotraffico, dalla tossicodipendenza che lo avrebbe condotto alla morte.

> **A città e Pulcenella e A città e Pulcenella - Backstage**

Casa di Reclusione di Spoleto

Italia, 2018 | 23'

L'arte che rende l'invisibile visibile: i detenuti attori, cantanti, danzatori, drammaturghi, scenografi e costumisti della compagnia #SIneNOmine diretti in scena da Giorgio Flamini.

> **Ka moka kamma fa**

Casa di Reclusione di Spoleto

Italia, 2018 | 3'

Un momento detentivo visto in sincrono, nel quale la celebre caffettiera (nel suo ottantesimo compleanno) è protagonista.

> **U mari**

di Gabriella C., Elena M., Gabriela P., Gloria T.

Alla presenza della Direttrice di Bookciak, Azione! Gabriella Gallozzi.

Casa Circondariale di Rebibbia Femminile

Italia, 2018 | 3'

> **La leggenda del migrante**

Tradizione orale di Maria Chiara E., Zhura H.

Casa Circondariale di Rebibbia Femminile

Italia, 2018 | 3'

Un laboratorio interdisciplinare liberamente ispirato a "Io marinaro, la vita avventurosa di un migrante del mare" di Mario Foderà, sindacalista di Mazara del Vallo che ha raccolto le storie segrete di tanti "marinari".

> **Come creta**

di Renata S., Martina M., Maria Chiara E., Julieta D.

Casa Circondariale di Rebibbia Femminile

Italia, 2018 | 3'

Un laboratorio interdisciplinare dei docenti Claudio Fioramanti, Lucia Lo Buono, Pietro Scarpulla e Cristiana Vignola, liberamente ispirato a "L'estate muore giovane" di Mirko Sabatino.

> **Scarpe**

di Catalina B., Edith C., Gabriella C., Cristina D., Maria Chiara E., Zhura H., Elena M., Martina M., Hasnja O., Gabriela P., Gloria T., Renata S., Julieta D.

Casa Circondariale di Rebibbia Femminile

Italia, 2018 | 3'

L'intero gruppo di detenute del Liceo Artistico Statale "Enzo Rossi" di Roma, coordinate dai docenti Claudio Fioramanti, Lucia Lo Buono, Pietro Scarpulla e con il contributo di Valentina Iadevaia, Antonella Schirò e Cristiana Vignola, in un corto liberamente ispirato ai racconti "Dal tuo terrazzo si vede casa mia" di Elvis Malaj.

EVENTI SPECIALI

- > Premi alla carriera
- > Premio Koiné
- > MEDMeetings – 2° ed.
- > Masterclass con Costanza Quatriglio
- > Mostra fotografica "La piccola bellezza"
- > Dialogo sull'intercultura
- > Letture dal Mediterraneo

Premi alla carriera

Liliana Cavani: per aver sempre inseguito la libertà e il dialogo, per il suo impegno intellettuale e morale contro la banalità e contro gli stereotipi femminili. La regista ritirerà il premio venerdì 9 novembre nell'ambito della Cerimonia d'inaugurazione.

Dora Bouchoucha: per aver usato il suo talento e il suo coraggio al servizio del cinema e di tutte le donne, da produttrice innovativa e inarrestabile in un settore in prevalenza maschile. Ritirerà il premio venerdì 16 novembre nell'ambito della Cerimonia di Premiazione.

Premio Koiné

Amnesty International: per la forte determinazione a chiedere ai leader europei di riformare il sistema di asilo in maniera equa ed efficiente e per la capacità di intervenire in modo innovativo in situazioni di emarginazione e grave disagio, ponendosi il duplice obiettivo della tutela dei diritti e della formazione dei più giovani, stimolando la curiosità alla diversità culturale e sociale. Il premio verrà ritirato venerdì 9 novembre nell'ambito della Cerimonia d'inaugurazione.

MEDmeetings – 2° ed.

In collaborazione con LAZIO INNOVA si terrà la seconda edizione dei MEDmeetings per una riflessione sulle opportunità commerciali dei film dell'area Euro-Mediterranea. Nell'ambito dell'incontro verrà presentato il nuovo bando Lazio Cinema International.

Le attività si svolgeranno giovedì 15 novembre a partire dalle ore 10:00 presso il MACRO Asilo, in via Nizza 138.

Masterclass con Costanza Quatriglio

In collaborazione con il Dipartimento Istituto italiano di Studi Orientali, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Roma La Sapienza, **Giovedì 15 novembre alle ore 17:00** si terrà una Masterclass con Costanza Quatriglio presso l'Aula Magna del Dipartimento di Studi Orientali - Edificio Marco Polo - Circonvallazione Tiburtina 4. Interverranno: Laura Guazzone, docente di Storia Contemporanea del mondo arabo e Dario Cecchi, docente di Estetica. Ingresso libero.

Mostra fotografica "La piccola bellezza"

Presso il Mercato rionale di Piazza Alessandria si terrà, per tutta la durata del festival, la Mostra fotografica "La piccola bellezza" sul tessuto urbano di Roma ed in particolare sui quartieri residenziali e periferici. La mostra è organizzata in collaborazione con le Biblioteche di Roma. Ingresso libero.

Dialogo sull'intercultura

Mercoledì 14 novembre alle ore 17:30 si terrà presso il Macro Asilo un incontro dedicato al tema dell'immigrazione nel nostro Paese. Parteciperanno Annalisa Camilli (giornalista di Internazionale), Marino Sinibaldi (direttore di Radio 3), Michele Colucci (storico), padre Camillo Ripamonti (presidente del Centro Astalli) e Giovanni Pompili (Kino produzioni).

Letture dal Mediterraneo **A cura di Mincione Edizioni**

*Tutti gli incontri si terranno al MACRO Asilo
in via Nizza 138 alle ore 18:00.*

> Sabato 10

La storia del fumetto e della graphic novel italiani a cura di Giovanni Russo, Istituto Italiano di Cultura di Bruxelles. Interverranno: l'autore Giovanni Russo, Giuseppe Cesaro (scrittore) e Frédéric Sicamois (traduttore della versione francese). Coordina Mariangela Mincione.

> Domenica 11

Beyrouth, la trilogie di Barrack Rima, Alifbata editore. Interverranno: l'autore Barrack Rima e Simona Gabrieli (editore). Coordina Mariangela Mincione.

> Martedì 13

Mediterraneo di Armin Greder, Orecchio Acerbo editore con il patrocinio di Amnesty International. Interverranno: Ginella Vocca (Presidente Medfilm Festival), Paolo Cesari (scrittore) e Orecchio Acerbo editore. Coordina Mariangela Mincione.

> Giovedì 15

Le anime disegnate di Luca Raffaelli, Tunué Edizioni. Insieme a **Sputa tre volte** di Davide Reviati, Coconino Press. Interverranno: gli autori Luca Raffaelli e Davide Reviati. Coordina Mariangela Mincione.

IL PROGRAMMA

> I Luoghi del Festival

> Day by Day

> **CINEMA SAVOY**

Via Bergamo, 17/25

T: +39.06.85300948

www.mycityplex.it/savoy

Intero: 5 euro

Ridotto: 4 euro (*under 26, over 65 e possessori Bibliocard*)

Abbonamento: 30 euro (*valido per 10 ingressi*)

> **MACRO ASILO**

Via Nizza, 138

T: +39.06.696271

www.museomacro.it/pagine/presentazione-macro-asilo

Ingresso libero

> **NUOVO CINEMA AQUILA**

Via l'Aquila, 66/74

T: +39.06.45541398

www.cinemaquila.it

Intero: 5 euro

Ridotto: 4 euro (*under 26, over 65 e possessori Bibliocard*)

Abbonamento: 30 euro (*valido per 10 ingressi*)

> **MERCATO NOMENTANO**

Piazza Alessandria, 1

www.mercatidiroma.com/mercato-nomentano/nomentano

Ingresso libero

Venerdì 9

■ Cinema Savoy | Sala 2

20.00 Cerimonia d'apertura

a seguire

THE DAY I LOST MY SHADOW (YOM ADAATOU ZOULI)

di Soudade Kaadan

Siria/Libano/Francia/Qatar, 2018, 94'

v. o. sott. Italiano

Alla presenza della regista

Sabato 10

■ Cinema Savoy | Sala 2

18.00 Lux Film Days a Roma

STYX

di Wolfgang Fischer - Germania/Austria, 2018, 94'
v.o. sott. Italiano

Alla presenza del regista

Ingresso gratuito

20.00 Concorso Ufficiale

SIBEL

di Çağla Zencirci e Guillaume Giovanetti
Francia/Germania/Lussemburgo/Turchia, 2018, 95'
v. o. sott. Italiano e Inglese

Alla presenza dei registi

■ Cinema Savoy | Sala 4

15.30 Deseo y Mágia: Focus España (103')

ROCCO

di Gerard Nogueira - Spagna, 2017, 9'

PIGGY

di Carlota Pereda - Spagna, 2018, 14'

EL HIJO DE FATIMA

di Carlotta Piccinini - Spagna, 2017, 10'

MUDANZA CONTEMPORANEA

di Teo Guillem - Spagna, 2018, 20'

MY BELOVED, THE MOUNTAINS

di Alberto Martín Menacho - Svizzera/ Spagna, 2018, 24'

ATO SAN NEN

di Pedro Collantes - Francia/ Spagna, 2018, 25'

17.30 Fuori concorso / Perle:

alla scoperta del nuovo cinema italiano

THE MIGRATING IMAGE

di Stefan Kruse - Danimarca, 2018, 28'
v. o. sott. Italiano

A seguire

IL SOGNO DI OMERO

di Emiliano Aiello - Italia, 2018, 47'
v. o. sott. Inglese

Alla presenza dei registi

19.30 Perle: alla scoperta del nuovo cinema italiano

SEMBRA MIO FIGLIO

di Costanza Quatriglio - Italia, 2018, 103'
v. o. sott. Italiano

Alla presenza della regista

**22.00 Rather Be Horizontal: Women In Film
Cortometraggi 1 ('74)**

CHEIKH'S WATERMELONS

di Kaouther Ben Hania - Tunisia, 2018, 23'

THE GIFT

di Latifa Doghri - Tunisia, 2018, 20'

Alla presenza della regista e del produttore Salem Trabelsi

GOODBYE MARILYN

di Maria Di Razza - Italia, 2018, 13'

Alla presenza della regista e della produttrice Antonietta De Lillo

THE SHIELD THAT I CARRY

di Basma Farhat - Libano, 2017, 19'

■ **MACRO ASILO**

18.00 Letture dal Mediterraneo

La storia del fumetto e della graphic novel italiani

a cura di Giovanni Russo.

Domenica 11

■ **Cinema Savoy | Sala 2**

16.00 Concorso Ufficiale

TREASURE ISLAND (L'ÎLE AU TRÉSOR)

di Guillaume Brac - Francia, 2018, 97'

v. o. sott. Italiano e Inglese

18.00 Fuori concorso

AMIN

di Philippe Faucon - Francia, 2018, 91'

v. o. sott. Italiano e Inglese

Alla presenza dell'attore Moustapha Mbengue

20.00 Concorso Ufficiale

YOMEDDINE

di Abu Bakr Shawki - Egitto, 2018, 97'

v. o. sott. Italiano e Inglese

22.00 Rather Be Horizontal: Women In Film

MOUTH OF TRUTH

di Barbara Vekaric - Croazia, 2018, 18'

a seguire **RED COW**

di Tsivia Barkai - Israele, 2018, 90'

v.o. sott. Italiano e Inglese

■ **Cinema Savoy | Sala 4**

15.30 Perle: alla scoperta del nuovo cinema italiano

TALIEN *di Elia Mouatamid - Italia, 2017, 84'*

v.o. sott. Inglese

17.30 **Concorso Ufficiale**

THE SWING

di Cyril Aris - Libano, 2018, 74'

v.o. sott. Italiano

Alla presenza del regista

19.30 **Lux Film Days a Roma**

LAZZARO FELICE

di Alice Rohrwacher - Italia/Svizzera/Francia/Germania, 2018, 125'

Versione originale - Ingresso gratuito

22.00 **Concorso Ufficiale (replica)**

SIBEL

di Çağla Zencirci e Guillaume Giovanetti

Turchia/ Francia/Germania/Lussemburgo, 2018, 95'

v.o. sott. Inglese

■ MACRO ASILO

18.00 **Lecture dal Mediterraneo**

Beyrouth, la trilogie di Barrack Rima

Lunedì 12

■ Cinema Savoy | Sala 2

20.00 **Concorso Ufficiale**

SOFIA

di Meryem Benm'barek - Francia/Marocco/Qatar, 2018, 85'

v. o. sott. Italiano e Inglese

Alla presenza della regista

22.00 **Concorso Ufficiale (replica)**

YOMEDDINE

di Abu Bakr Shawki - Egitto, 2018, 97'

v.o. Inglese

■ Cinema Savoy | Sala 4

15.30 **Corti dalle carceri (85')**

ANIME NEL FERRO, Casa Circondariale di Trieste, 9'

IN ATTESA, Casa Circondariale di Taranto, 20'

IL CONDOMINIO, Casa Circondariale di Massa Marittima, 18'

A CITTÀ E PULCENELLA e A CITTÀ E PULCENELLA

BACKSTAGE, Casa di reclusione di Spoleto, 23'

KA MOKA KAMMA FA, Casa di reclusione di Spoleto, 3'

U MARI, Casa Circondariale di Rebibbia Femminile, 3'

LA LEGGENDA DEL MIGRANTE – TRADIZIONE ORALE,
Casa Circondariale di Rebibbia Femminile, 3'

COME CRETA, Casa Circondariale di Rebibbia Femminile, 3'

SCARPE, Casa Circondariale di Rebibbia Femminile, 3'
Ingresso gratuito

17.30 Concorso Internazionale Cortometraggi 1 (87')

CHAHINE

di Youcef Khemane - Francia, 2017, 17'

OLD THING

di Roni Bahat - Israele, 2018, 15'

NOI SOLI

di Francesco Alessandro Cogliati - Italia, 2018, 20'

YARD

di Mirac Atabey - Turchia, 2018, 15'

SON OF A DANCER

di Georges Hazim - Libano, 2018, 21'

19.30 Lux Film Days a Roma

THE OTHER SIDE OF EVERYTHING

di Mila Turajilić - Serbia/Francia/Qatar, 2017, 104'

v. o. sott. Italiano

Ingresso gratuito

21.30 Concorso Internazionale Cortometraggi 2 (91')

A WEDDING DAY

di Elias Belkeddar - Algeria/Francia, 2018, 15'

RUSSA

di João Salaviza, Ricardo Alves Jr. - Portogallo, 2018, 20'

BROTHERHOOD

di Meryam Joobeur - Tunisia, 2018, 25'

ROUJOU LA

di Ilias El Faris - Marocco/Francia, 2018, 22'

I SIGNED THE PETITION

di Mahdi Fleifel - Gran Bretagna/Germania/Svizzera, 2018, 10'

Martedì 13

■ Cinema Savoy | Sala 2

20.00 Concorso Ufficiale

FACING THE WIND (CON EL VIENTO)

di Meritxell Colell Aparicio - Spagna/Argentina/Francia, 2018, 108'

v.o. sott. Italiano e Inglese

Alla presenza dell'attrice Mónica García

22.15 Concorso Ufficiale (replica)

THE SWING

di Cyril Aris - Libano, 2018, 74'

v. o. sott. Inglese

■ Cinema Savoy | Sala 4

17.30 Concorso Internazionale Cortometraggi 3 (82')

ROOSTER

di Sabrina Begović Ćorić - Bosnia ed Erzegovina/Croazia, 2018, 15'

UMBRA

di Saeed Jafarian - Iran, 2018, 15'

LOLLIPOP

di Hanaa Saleh Alfassi - EAU/Arabia Saudita/Marocco/Stati Uniti, 2017, 13'

WHERE THE SUMMER GOES (CHAPTERS ON YOUTH)

di David Pinheiro Vicente - Portogallo, 2018, 21'

PRIMO

di Federica Gianni - Italia, 2017, 19'

19.30 Rather Be Horizontal: Women In Film Cortometraggi 2 (65')

THE MEN BEHIND THE WALL

di Ines Moldavsky - Israele, 2018, 28'

DENISE

di Rossella Inglese - Italia, 2017, 15'

I HAVE SINNED A RAPTUROUS SIN

di Maryam Tafakory - Iran, 2018, 8'

WASTELAND (TERRAIN VAGUE)

di Latifa Said - Francia/Portogallo/Algeria, 2017, 14'

21.30 Concorso Internazionale Cortometraggi 4 (83')

AURORE

di Mael Le Mée - Francia, 2018, 18'

DEER BOY

di Katarzyna Gondek - Belgio/Croazia/Polonia, 2017, 15'

WHEN THE SKY BEGAN TO SCREAM

di Kays Mejri - Tunisia, 2017, 15'

SCHOOL

di Áron Horváth - Slovenia, 2018, 21'

STIGMA

di David Velduque - Spagna, 2018, 14'

■ MACRO ASILO | Sala Cinema

18.00 **Lecture dal Mediterraneo**

Mediterraneo di Armin Greder

Mercoledì 14

■ Cinema Savoy | Sala 2

18.00 **Concorso Ufficiale (replica)**

FACING THE WIND (CON EL VIENTO)

di Meritxell Colell Aparicio - Spagna/Argentina/Francia, 2018, 108'
v. o. sott. Inglese

20.00 **Concorso Ufficiale**

ORANGE DAYS (ROOZ-HAYE NARENJI)

di Arash Lahooti - Iran, 2018, 102'

v. o. sott. Italiano e Inglese

Alla presenza dell'attore Ali Mosaffa

22.00 **Concorso Ufficiale (replica)**

TREASURE ISLAND (L'ILE AU TRESOR)

di Guillaume Brac - Francia, 2018, 97'

v. o. sott. Inglese

■ Cinema Savoy | Sala 4

15.30 **Sguardi dal futuro 1 (74')**

DRY INK (ENCRE SÈCHE)

di Maria Ghosh - Libano, 2018, 17'

PASSAGE

di Insaf Ben Ajmi - Tunisia, 2018, 9'

L'AMATA

di Domenico Croce - Italia, 2018, 20'

AT YOUR SERVICE

di Axel Wursten - Francia, 2018, 15'

ALMA

di Marcello Caporiccio - Italia, 2018, 13'

17.30 **Concorso Ufficiale (replica)**

SOFIA

di Meryem Benm'barek - Francia/Marocco/Qatar, 2018, 85'

v. o. sott. Inglese

19.00 **Perle: alla scoperta del nuovo cinema italiano**

PIOMBO FUSO

di Stefano Savona - Italia, 2009, 82'

v. o. sott. Italiano

20.30 Perle: alla scoperta del nuovo cinema italiano

LA STRADA DEI SAMOUNI

di Stefano Savona - Francia/Italia, 2018, 128'

v. o. sott. Italiano

Alla presenza del regista

Proiezione preceduta dall'incontro con l'autore

MACRO ASILO

17.30 Dialogo sull'Intercultura

Giovedì 15

Cinema Savoy | Sala 2

18.00 Fuori Concorso

TUNISIA FACTORY

Tunisia, 2018, 60'

OMERTÀ di Mariam Al Ferjani e Mehdi Hamnane

LEILA'S BLUES di Fateme Ahmadi e Mohamed Ismail Louati.

L'OISEAU BLEU di Rafik Omrani e Suba Sivakumaran

BEST DAY EVER di Aboozar Amini e Anissa Daoud

Alla presenza della produttrice Dora Bouchoucha

20.00 Concorso Ufficiale

DEAR SON (WELDI)

di Mohamed Ben Attia - Tunisia/Belgio/Francia/Qatar, 2018, 104'

v. o. sott. Italiano e Inglese

Alla presenza del regista e della produttrice Dora Bouchoucha

22.00 Rather Be Horizontal: Women In Film

OF SKIN AND MEN (L'AMOUR DES HOMMES)

di Mehdi Ben Attia - Tunisia/Francia, 2017, 105'

v. o. sott. Inglese

Cinema Savoy | Sala 4

15.30 Sguardi dal futuro 2 (60')

MINE

di Oresti Zeneli - Albania, 2018, 20'

REJECTION

di Oussama Ziane - Algeria, 2018, 7'

CONCERTO EM F

di Claudia Negro - Spagna, 2018, 20'

THE ANNIVERSARY

di Aya El Fassi - Marocco, 2018, 3'

SENZA CHIEDERSI

di Leonardo Camerota - Italia, 2018, 10'

17.30 **Concorso Ufficiale (replica)**

ORANGE DAYS (ROOZ-HAYE NARENJI)

di Arash Lahooti - Iran, 2018, 102'

v. o. sott. Inglese

19.30 **Deseo y Mágia: Focus España (103')**

ROCCO

di Gerard Nogueira - Spagna, 2017, 9'

PIGGY

di Carlota Pereda - Spagna, 2018, 14'

EL HIJO DE FATIMA

di Carlotta Piccinini - Spagna, 2017, 10'

MUDANZA CONTEMPORANEA

di Teo Guillem - Spagna, 2018, 20'

MY BELOVED, THE MOUNTAINS

di Alberto Martín Menacho - Svizzera/ Spagna, 2018, 24'

ATO SAN NEN

di Pedro Collantes - Francia/ Spagna, 2018, 25'

21.30 **Concorso Ufficiale**

ON THE HILLSIDES (SUR LES PENTES DES COLLINES)

di Abdallah Badis - Francia/Algeria/Qatar, 2018, 101'

v. o. sott. Italiano

Alla presenza del regista

■ MACRO ASILO

10.00 **MedMeetings II° ed.**

15.00 - 19.00 **Progetto Methexis - XIX ed.**

Incontro e confronto tra gli Studenti delle scuole internazionali di cinema euromediterranee

18.00 **Lecture dal Mediterraneo**

***Le anime disegnate* di Luca Raffaelli**

***Sputa tre volte* di Davide Reviati**

■ Dipartimento di Studi Orientali Edificio Marco Polo

17.00 **Masterclass con Costanza Quatriglio**

interverranno:

Laura Guazzone,

docente di storia contemporanea del mondo arabo

Dario Cecchi, *docente di estetica*

Ingresso Gratuito

Venerdì 16

■ Cinema Savoy | Sala 2

20.00 CERIMONIA DI CHIUSURA

a seguire

A TRAMWAY IN JERUSALEM

di *Amos Gitai* - Israele/ Francia, 2018, 94'

v. o. sott. Italiano

Sabato 17

■ Nuovo Cinema Aquila

15.00 Progetto Methexis: selezione di Cortometraggi

v. o. sott. Inglese

17.00 Concorso Ufficiale (replica)

DEAR SON (WELDI)

di *Mohamed Ben Attia*

Tunisia/ Belgio/ Francia/ Qatar, 2018, 104'

v.o. sott. Italiano

Domenica 18

■ Nuovo Cinema Aquila

15.00 Concorso Ufficiale (replica)

ON THE HILLSIDES (SUR LES PENTES DES COLLINES)

di *Abdallah Badis* - Francia/Algeria/Qatar, 2018, 101'

v. o. sott. Italiano

17.00 Concorso Ufficiale (replica)

THE DAY I LOST MY SHADOW (YOM ADAATOU ZOULI)

di *Soudade Kaadan* - Siria/Libano/Francia/Qatar, 2018, 94'

v. o. sott. Italiano

20 Novembre / 20 Dicembre

■ Bibliopoint

10.00 Incontri sul cinema

Ingresso gratuito

9 / 18 Novembre

■ Mercato Nomentano

Mostra fotografica "La Piccola Bellezza"

Ingresso gratuito

CON IL CONFERIMENTO DELLA TARGA DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

con il contributo di:



Direzione
Generale
CINEMA



Assessorato alla Crescita culturale



Parlamento europeo
Ufficio d'informazione
in Italia



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI



SIAE
DALLA
PARTE
DI CHI
CREA

Con il sostegno del MiBAC e di SIAE, nell'ambito dell'iniziativa
"Sillumina - Copia privata per i giovani, per la cultura"

Progetto realizzato con il contributo
della Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento per le Pari Opportunità



Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento per le pari opportunità



Unione europea



REGIONE
LAZIO



FEAR
FEDERAZIONE EUROPEA
DEI CINEMA ITALIANI
2014-2020
PROG. OPER. POR
PROSSIMI QUINDECI
ANNI LAZIO

con il patrocinio di:



Commissione
europea



Ministero della Giustizia



Ministero degli Esteri

in collaborazione con:



LUX
FILM PRIZE
PALLINO D'ORO
SELEZIONE UFFICIALE
COMPETIZIONE 2018



AMBASCIATA DI TUNISIA
A ROMA



Istituto
Cervantes
ROMA



Ambasciata del Libano

azienda speciale
PALAEXPO

MACRO
ASILO

Biblioteche
di Roma

الخطوط التونسية
TUNISAIR



Ambasciata del Regno
del Marocco



CNA
Roma
Circuito Festival del cinema indipendente



FONDAZIONE
CINEMA
PER ROMA

media partners:



geomovies
il mondo al cinema



Mincione Edizioni



PiuCultur
Il giornale dell'intercultura a Roma



taxidrivers.it
TXDRVRS



cinematografo.it
fondazione ente dello spettacolo

ITALY for
MOVIES

si ringrazia:



CENTRO Sperimentale
di Cinematografia



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA



SCUOLA
D'ARTE
CINEMATOGRAFICA
GIAN MARIA VOLONTE'



ISA
SERVIZIO INTERNAZIONALE
DI SPETTACOLO



Università di Roma
La Sapienza

Arab Cinema
CENTER
ORGANIZED BY PAOLO SOLIGNI



CONTEMPO
RANEAMENTE
ROMA 2018

www.medfilmfestival.org

